

O s v ě d ě n í  
ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích zveřejněno od - do -  
schváleno usnesením Rady města Karviné č. 469 ze dne 19.04.2023  
Vyhotožil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, xxxxxxxxxxxxxxxx  
datum: 19.04.2023 Podpis: .....

**Dodatek č. 1**  
**ke Smlouvě o výpůjčce prostoru**  
**č. SML/2330/2020**

**Článek 1**  
**Smluvní strany**

**1.1. statutární město Karviná**

Adresa: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát  
Zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem města Karviné  
k podpisu smlouvy oprávněna na základě  
pověření ze dne 02.01.2023: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, MPA  
vedoucí Odboru majetkového  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 19-1721542349/0800  
IČ: 00297534  
DIČ: CZ00297534

(dále jen "půjčitel")

**1.2.**

**GALAXIE CENTRUM POMOCI z.ú.**

zapsán v rejstříku ústavů, vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl U, vložka 163  
zastoupen: Bc. Marcelm Dvořákem, ředitelem ústavu  
se sídlem: Kašparova 2978/1, 733 01, Karviná-Hranice  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 1726795329/0800  
IČ: 68899327

**Slezská diakonie**

zapsána v registru církví a náboženských společností, vedený Ministerstvem kultury ČR  
zastoupena: Mgr. Ing. Romanou Bélovou, statutární zástupce  
ředitele  
se sídlem: Na Nivách 259/7, 737 01 Český Těšín  
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.  
Číslo účtu: 23035791/0100  
IČ: 65468562  
DIČ: CZ65468562

(dále jen „vypůjčitel“ nebo „společní vypůjčitelé“)

(subjekty sub.1.1. a sub. 1.2. dále též označovány společně jako "strany této smlouvy"  
nebo "smluvní strany")

se dohodly na tomto dodatku č. 1 ke Smlouvě o vypůjčce prostoru č. SML/2330/2020 (dále jen „smlouva“), na základě které půjčitel přenechal vypůjčitelu nebytové prostory nacházející se v budově č. p. 2978 na ulici Kašparova v Karviné-Hranicích.

## **Článek 1**

### **Předmět dodatku**

#### **1.1. V článku 5 se text odst. 5.7. smlouvy vypouští a nahrazuje se novým textem tohoto znění:**

„Vypůjčitel je oprávněn umístit na své náklady na fasádě domu, v němž se nachází předmět vypůjčky, štíty, návěštní či jiná podobná znamení, pouze po předchozím souhlasu půjčitele. Předchozí písemný souhlas půjčitele bude vždy zapotřebí i v případě, že vypůjčitel bude instalovat další zařízení (stavba sezónního přístřešku), případně jiné zařízení podobného typu. Pokud k tomuto umístění je potřebný souhlas správních orgánů, je povinen si jej vypůjčitel zajistit. V případě porušení tohoto ujednání má půjčitel právo tuto smlouvu vypovědět, výpovědní doba činí 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího od doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Pokud vypůjčitel bude instalovat stavbu sezónního přístřešku, případně jiného zařízení podobného typu na své náklady, nebudou tyto náklady půjčitelem uhrazeny.

Vypůjčitel GALAXIE CENTRUM POMOCI z.ú. zodpovídá za řádný technický stav, celoroční údržbu, provoz a za případné vzniklé škody způsobené instalací a provozováním stavby sezónního přístřešku.“

## **Článek 2**

### **Závěrečná ustanovení**

**2.1.** Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna, tedy jsou v platnosti.

**2.2.** Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním dodatku č. 1 zajistí statutární město Karviná.

**2.3.** Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

**2.4.** Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah dodatku, a to na dobu neurčitou.

**2.5.** Strany smlouvy se dohodly na tom, že tento dodatek je uzavřen okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

**2.6.** Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

**2.7.** Tento dodatek je vypracován ve třech vyhotoveních, každý s platností originálu, z nichž dvě vyhotovení obdrží vypůjčitel a jedno vyhotovení obdrží půjčitele.

**2.8.** Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, že je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a že nebyl podepsán v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu s jeho obsahem připojují své podpisy.

V Karviné dne: 16.05.2023

V Karviné dne: 04.05.2023

.....  
za statutární město Karviná  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
vedoucí Odboru majetkového

.....  
za GALAXII CENTRUM POMOCI z.ú.  
Bc. Marcel Dvořák  
ředitel ústavu

.....  
za Slezskou diakonii  
Mgr. Ing. Romana Bělová  
Statutární zástupce ředitele